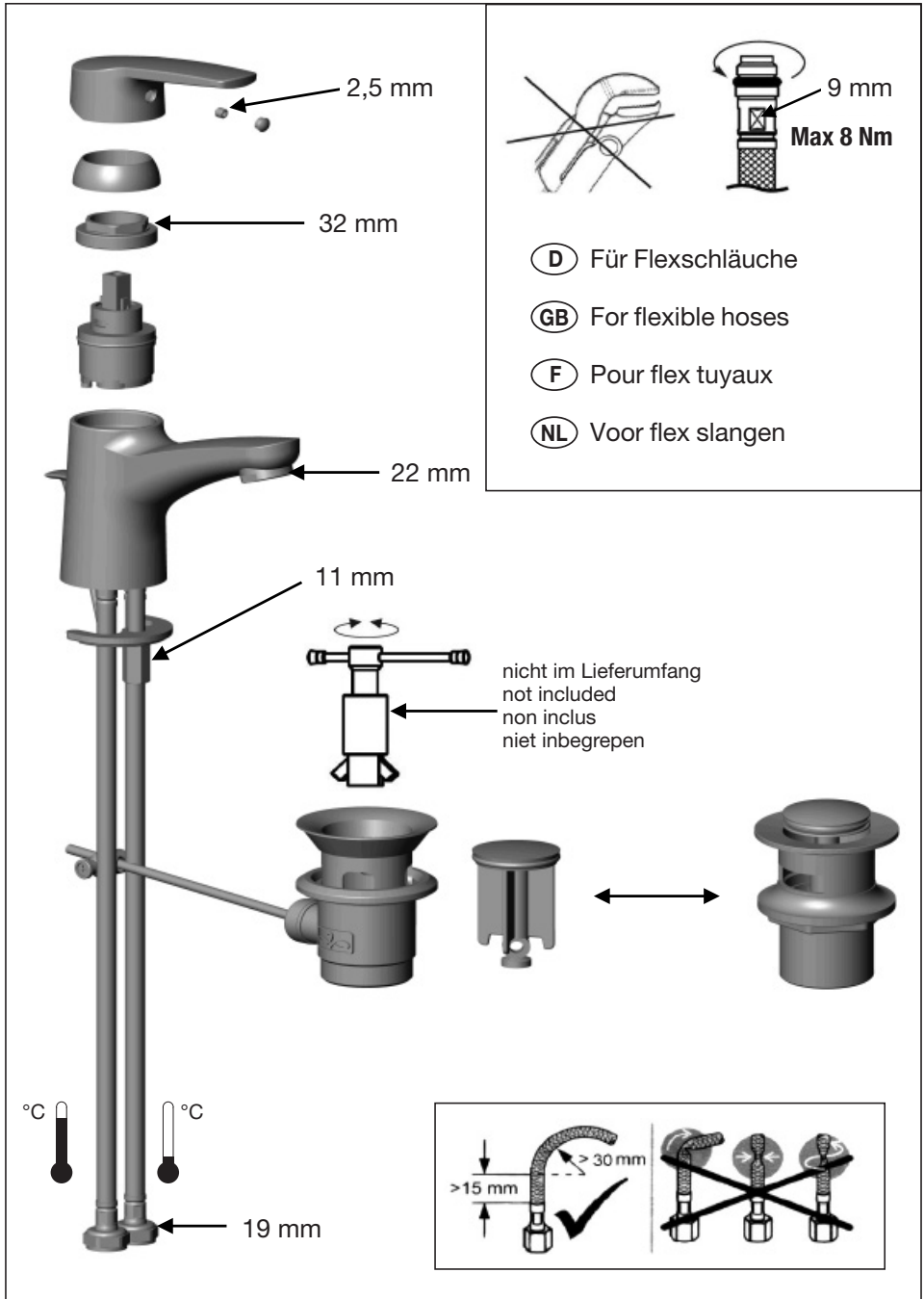
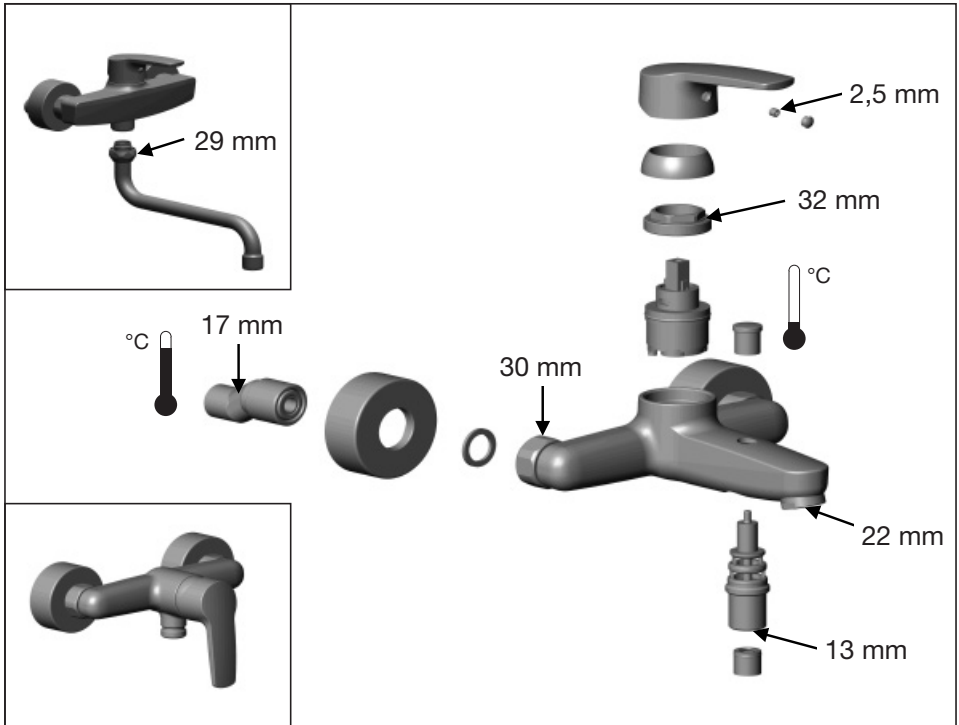


water in motion

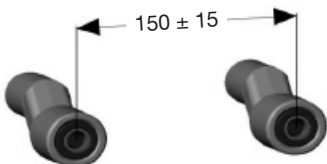
- D** Montageanleitung und Pflegeanleitung
- GB** Assembly instruction and care instruction
- F** Instructions d'installation et conseils pour l'entretien
- NL** Montagehandleiding en onderhoudstips





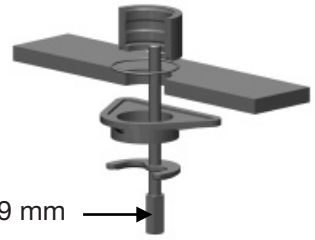
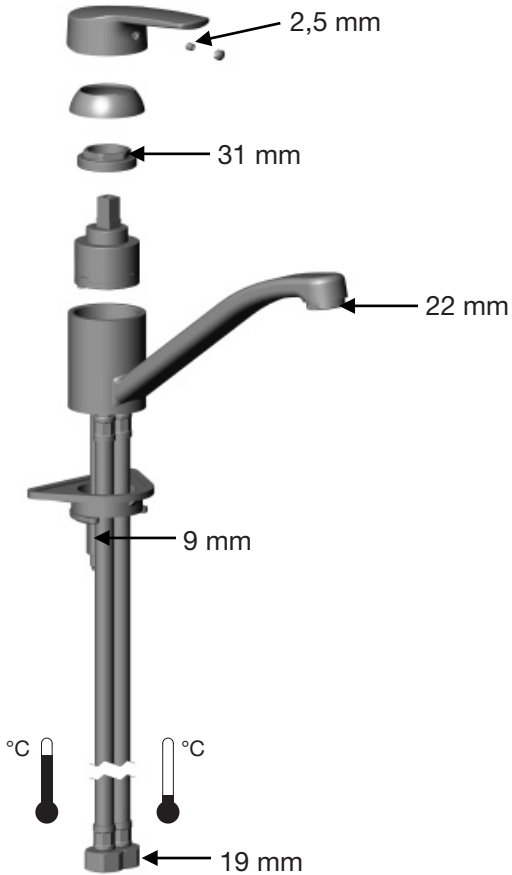


- (D)** Verwenden Sie nur die mitgelieferten S-Anschlüsse.
- (GB)** Use only enclosed eccentric unions.
- (F)** Utilisez uniquement les connexions excentriques fournis.
- (NL)** Gebruik alleen de meegeleverde excentrische aansluitingen.



- (D)** Kartuscheneinstellung 35 mm
- (GB)** Cartridge adjustment 35 mm
- (F)** Cartouche de réglage 35 mm
- (NL)** Cartouche de réglage 35 mm





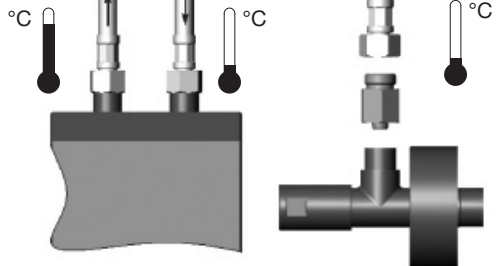
- Ⓓ Befestigung
- ⒼⒹ Fixing set
- Ⓕ Attachement
- ⒼⒾ Bevestigingsset

Ⓓ Modelle für Niederdruck

ⒼⒹ Fittings for low pressure

Ⓕ Robinetterie pour basse pression

ⒼⒾ Modellen voor lage druk



(D)**Technische Daten**

Fließdruck min.: 1 bar, empfohlen 2 – 4 bar
 Betriebsdruck (Ruhedruck) max. 10 bar
 Temperatur Warmwassereingang max. 90 °C
 Empfohlen (Energieeinsparung) 65 °C

Achtung!

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)! Höhere Druckunterschiede zwischen Kalt- und Warmwasser sind zu vermeiden.

Das Gegengewinde an welchem unsere Produkte angeschlossen werden, muss lehrenhaltig sein. Rohrgewinde müssen die DIN ISO 228 und DIN EN 10226 erfüllen.

Die Trinkwasserinstallation ist mit zugelassenem Leckagedetektor nach DVGW VP 638 abzuschern.

Allgemein anerkannte Regeln der Technik sind einzuhalten. Garantieleistung nur bei Beachtung dieser Anleitung!

Technische Änderungen vorbehalten.

(GB)**Technical Data**

Flow pressure min.: 1 bar
 recommended : 2 – 4 bar
 Operating pressure (static pressure): max. 10 bar
 Max. temperature at hot water supply 90 °C
 Recommended (energy saving) 65 °C

Important!

Flush pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806). Avoid major pressure differences between hot and cold water.

The counter thread, our products are connected to, must be true to gauge. Pipe threads must meet the ISO 228 and EN 10226.

The drinking water installation must be secured with an approved leakage protection system.

Established trade practices must be observed. Warranty is subject to compliance with these instructions.

The right to make technical modifications is reserved.

(F)**Caractéristiques techniques**

Pression dynamique min. 1 bar
 recommandée 2 – 4 bar
 Pression de service (pression statique) max. 10 bar
 Température de l'arrivée d'eau chaude max. 90 °C
 Recommandée (économie d'énergie) 65 °C

Attention!

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806)! Eviter les différences importantes de pression entre l'eau chaude et l'eau froide.

Le fil d'accouplement sur lequel nos produits doivent être connectés à être étalonné. Filetages de tuyauterie doivent respecter la norme ISO 228 et EN 10226.

Le système d'eau potable doit être protégé par un détecteur de fuite approuvé.

Les règles de la technique admises d'une manière générale doivent être respectées. La garantie ne peut être utilisée que si les présentes instructions sont respectées!

Sous réserve de modifications techniques.

(NL)**Technische gegevens**

Minimum leidingdruk: 1 bar
 Aanbevolen : 2- 4 bar
 Werkdruk (statische druk): max. 10 bar
 Max. temperatuur warmwateringang 90 °C
 Aanbevolen (energiebesparing) 65 °C

Attentie!

Leidingen vóór en na het installeren grondig spoelen (EN 806 in acht nemen). Voorkom hoge drukverschillen tussen de koud- en warmwaterleidingen.

De tegendraad die op onze producten moet worden aangesloten, moet gekalibreerd zijn. De aan te sluiten schroefdraad moet voldoen aan de norm ISO 228 en EN 10226.

Het drinkwater systeem moet worden beschermd door een erkende lek detector.

Algemeen geldende technische richtlijnen moeten worden opgevolgd. De garantie geldt als de aanwijzingen in deze handleiding in acht worden genomen.

Technische wijzigingen voorbehouden.

D

Pflegeanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir wollen, dass Sie lange Freude an Ihrer Armatur haben. Beachten Sie deshalb bitte folgende Pflegehinweise, denn Oberflächen- und Materialschäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.

Verwenden Sie für die Reinigung keine kratzenden Schwämme und Scheuermittel. Auch von Lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigern, Kalkentfernern, Haushaltssessig und Reinigungsmitteln mit Essigsäure raten wir ab. Sie greifen die Oberfläche an – Ihre Armatur wird matt und zerkratzt. Da die Rezepturen handelsüblicher Reiniger häufig geändert werden, können wir nicht garantieren, dass sie unsere Armatur schonend pflegen.

Reinigen Sie die Armatur nur mit ein wenig Seife und einem feuchten Tuch. Danach einfach abspülen und trockenreiben. Kalkflecken können Sie vermeiden, wenn Sie die Armatur nach jeder Benutzung abtrocknen.

GB

Care instruction

Dear Customer,

we want to ensure that you get long-lasting satisfaction and pleasure from your fitting. Therefore, please read the following care instructions because damage to the surface and underlying material resulting from improper treatment is not covered by warranty.

Do not use any abrasive sponges or scouring agents for cleaning. We also advise you not to use cleaning agents containing solvent or acid, limescale removers, household vinegar and cleaning agents with acetic acid in them. They are aggressive to the surface – and will leave your fitting dull and scratched. As the formulations of commercially available cleaning agents frequently change, we cannot guarantee they will provide the gentle care our fitting deserves.

Clean the fitting with a little soap and a moist cloth only, then simply rinse off and wipe dry. You can avoid lime spots by drying the fitting each time it is used.

(F)

Conseils pour l'entretien

Chère cliente, cher client,

nous souhaitons que votre robinetterie vous donne satisfaction le plus longtemps possible. Nous vous prions pour cela suivre nos consignes d'entretien. Des éventuels dommages de revêtements ou de matériaux consécutifs à un entretien inapproprié ne seront pas couverts par notre garantie.

Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'éponge abrasive ni de poudre à récurer. Nous déconseillons également les produits nettoyants contenant des solvants ou des acides, ainsi que les produits antitartre ou anti-calcaire, les produits nettoyants à base de vinaigre et les produits à base d'acide acétique. Ces produits peuvent attaquer, ternir ou rayer votre robinetterie. Dans la mesure où la composition de ces produits est souvent modifiée par le fabricant, nous ne pouvons formuler aucune recommandation quant à un entretien sans agression du produit.

Nettoyez la robinetterie seulement avec un peu de savon et un chiffon humide. Rincez ensuite à l'eau claire et essuyez. Vous éviterez les taches de calcaire en essuyant la robinetterie après chaque utilisation.

(NL)

Onderhoudstips

Geachte klant,

wij willen graag dat u lang plezier hebt van uw producten en willen u middels onderstaande onderhoudstips daarbij helpen. Helaas vallen beschadigingen aan het oppervlak en materiaal die het gevolg zijn van verkeerde behandeling niet onder onze garantievoorwaarden.

Gebruik voor het schoonmaken geen schurende sponzen of schurende reinigingsmiddelen. Schoonmaakmiddelen die een oplosmiddel of een zuur bevatten, raden wij u af, evenals kalkverwijderaars, huis-houdazijn en schoonmaakmiddelen met azijnzuur. Al die middelen tasten het oppervlak aan. Uw armatuur kan er mat van worden en er komen krassen op. De samenstelling van de normaal verkrijgbare schoonmaakmiddelen wijzigt voort-durend, wij kunnen er niet voor instaan dat onze armaturen er mooi van blijven.

Ons advies is dan ook om het product alleen te reinigen met wat zeep en een vochtige doek. Daarna dient het product met wat water te worden afgespoeld en met een droge doek te worden afgedroogd. Kalkvlekken kunt u voorkomen door de armatuur na gebruik telkens af te drogen.



Heinrich Schulte GmbH & Co. KG

Grünlandweg 11

58640 Iserlohn

GERMANY

Tel. + 49 2371 9090-32

Fax + 49 2371 9090-98

kundendienst@heinrichschulte.com

www.heinrichschulte.com